



Brüssel, 23. juuli 2026
(OR. en)

10023/26

LIMITE

CORLX 571
CFSP/PESC 838
RELEX 768
COEST 441
FIN 801

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 765/2006, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega Venemaa agressioonis Ukraina vastu

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2026/...

...

**millega muudetakse määrust (EÜ) nr 765/2006, mis käsitleb piiravaid meetmeid
seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega
Venemaa agressioonis Ukraina vastu**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 215,

võttes arvesse nõukogu ... otsust (ÜVJP) 2026/..., millega muudetakse otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega Venemaa agressioonis Ukraina vastu¹⁺,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ning Euroopa Komisjoni ühisettepanekut

¹ ELT L, ..., ELI: ...

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10021/26 esitatud otsuse kuupäev ja viitenumber ning täiendada vastavat joonealust märkust.

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 18. mail 2006 vastu määruse (EÜ) nr 765/2006².
- (2) Määrusega (EÜ) nr 765/2006 rakendatakse nõukogu otsuses 2012/642/ÜVJP³ sätestatud meetmed.
- (3) Nõukogu võttis ... vastu otsuse (ÜVJP) 2026/...⁺, millega muudetakse otsust 2012/642/ÜVJP.
- (4) Nõukogu rakendusotsusega (ÜVJP) 2026/...⁴⁺⁺ kantakse neli uut üksust otsuse 2012/642/ÜVJP II lisas esitatud selliste juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiranguid seoses loaga müüa, tarnida, üle anda või eksportida kahesuguse kasutusega kaupu ja tehnoloogiat ning selliseid kaupu ja sellist tehnoloogiat, mis võivad kaasa aidata Valgevene või Venemaa sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või nende kaitse- ja julgeolekusektori arendamisele.

² Nõukogu 18. mai 2006. aasta määrus (EÜ) nr 765/2006, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega Venemaa agressioonis Ukraina vastu (ELT L 134, 20.5.2006, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>).

³ Nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsus 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega Venemaa agressioonis Ukraina vastu (ELT L 285, 17.10.2012, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10021/26 esitatud otsuse kuupäev ja viitenumber.

⁴ Nõukogu ... rakendusotsus (ÜVJP) 2026/..., millega rakendatakse otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega Venemaa agressioonis Ukraina vastu (ELT L, ..., ELI: ...).

⁺⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 9966/26 esitatud rakendusotsuse viitenumber ja täiendada vastavat joonealust märkust.

- (5) Otsuse (ÜVJP) 2026/...⁺ kohaselt on asjakohane täiendada selliste kaupade loetelu, mis võivad aidata kaasa Valgevene sõjalise ja tehnoloogilise suutlikkuse tugevdamisele või kaitse- ja julgeolekusektori arendamisele, kandes loetellu kaubad, mida Venemaa on kasutanud Ukraina-vastases agressioonisõjas, ning kaubad, mis aitavad kaasa Valgevene sõjaliste süsteemide arendamisele või tootmisele, sealhulgas niklipulbrid, metalliline nikkel ja niklisulamid, mida kasutatakse reaktiivmootorite korrosioonikindlas kattes; raketikütustes ja kõrgtehnoloogilistes sulamites kasutatav berülliumipulber; lennunduses ja kaitsesektoris kasutatavad isekleepuvad kiled, lindid ja ribad; mehitamata õhusõidukitele eriomased lennundustooted, nagu maapealse hooldamise seadmed, segamis-/püüdursüsteemid, stardisüsteemid ja servomootorid, ning mehitamata õhusõidukite või raketide lennu lõpetamise süsteemid.
- (6) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ muudetakse erandeid, et tagada selliste kaupade ja teenuste jätkuv pakkumine, mida on vaja üldsuse poolt kasutatava internetitaristu säilitamiseks Valgevenes.
- (7) Lisaks on otsuse (ÜVJP) 2026/...⁺ kohaselt asjakohane kehtestada täiendavad piirangud selliste kaupade impordile, mis annavad Valgevenele võimaluse mitmekesistada oma tuluallikaid, võimaldades seeläbi Valgevenel osaleda Venemaa agressioonisõjas Ukraina vastu, sealhulgas piirangud vasemaagile, niklimaagile, pliimaagile, väärismetallimaakidele, survetöötlemata tsingile, leelismuldmetallidele, teatavatele anorgaanilistele kemikaalidele (tsinkoksiidid ja kroomoksiidid), tallõlile, klaastoodetele ja autoosadele.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10021/26 esitatud otsuse viitenumber.

- (8) Otsusega (ÜVJP) 2026/...⁺ laiendatakse keeldu, mille kohaselt on Valgevene kodanikel või Valgevenes elavatel füüsilistel isikutel keelatud omada või kontrollida liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud teatavat juriidilist isikut, üksust või asutust või kuuluda sellise juriidilise isiku, üksuse või asutuse juhtorganisse, selliselt, et kõnealust keeldu kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2023/1114⁵ määratletud krüptovarateenuseid osutavate üksuste suhtes.
- (9) Nõukogu määrusega (EL) 2026/513⁶ laiendati määruses (EÜ) nr 765/2006 sätestatud keeldu rahuldada selliseid nõudeid, mille on esitanud füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused, kes on asutatud muudes kolmandates riikides kui Valgevene ja määruse (EÜ) nr 765/2006 asjaomases lisas loetletud partnerriigid, kui need füüsilised või juriidilised isikud, üksused või asutused müüvad, tarnivad, annavad üle või ekspordivad kaupu, tehnoloogiat või teenuseid, mille müük, tarnimine, üleandmine või eksport on määruse (EÜ) nr 765/2006 alusel keelatud, olenemata sellest, kas need kaubad, tehnoloogia või teenused on pärit liidust või mitte. Need isikud saavad aga esitada kolmanda riigi jurisdiktsioonis nõudeid seoses lepingute ja tehingutega, mida kõnealused keelud on mõjutanud, põhjustades kahju liikmesriigi kodanikele või liikmesriigi õiguse alusel asutatud juriidilistele isikutele. Seega tuleb laiendada võimalust nõuda see kahju sisse liikmesriigi kohtus.

⁺ ELT: palun sisestada dokumendis ST 10021/26 esitatud otsuse viitenumber.

⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. mai 2023. aasta määrus (EL) 2023/1114, mis käsitleb krüptovaraturge ning millega muudetakse määrusi (EL) nr 1093/2010 ja (EL) nr 1095/2010 ning direktiive 2013/36/EL ja (EL) 2019/1937 (ELT L 150, 9.6.2023, lk 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁶ Nõukogu 23. aprilli 2026. aasta määrus (EL) 2026/513, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 765/2006, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Valgevenes ja Valgevene osalemisega Venemaa agressioonis Ukraina vastu (ELT L, 2026/513, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/513/oj>).

- (10) Kõnealused meetmed kuuluvad Euroopa Liidu toimimise lepingu kohaldamisalasse, mistõttu tuleb need rakendada liidu tasandi õigusaktiga, eelkõige selleks, et kõik liikmesriigid kohaldaksid neid meetmeid ühetaoliselt.
- (11) Määrust (EÜ) nr 765/2006 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 765/2006 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 1bb muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 3d jäetakse välja;
- b) lõige 14a asendatakse järgmisega:

„14a. Erandina lõigetest 1 ja 3 võivad pädevad asutused anda loa müüa, tarnida, üle anda või eksportida selliseid CN-koodide 8517 62 ja 8523 52 alla kuuluvaid kaupu või anda nendega seotud tehnilist või rahalist abi, mis on mõeldud mittesõjaliseks kasutuseks ja mittesõjalisele lõppkasutajale, kui nad on teinud kindlaks, et sellised kaubad või nendega seotud tehniline või rahaline abi on ette nähtud tsiviilotstarbeliste elektrooniliste sidevõrkude jaoks.“

2) Artikli 1e lõike 4 punkt e asendatakse järgmisega:

- „e) selliste tsiviilotstarbeliste elektrooniliste sidevõrkude jaoks, mis ei kuulu riigi kontrolli all olevale üksusele ega üksusele, millest üle 50 % on riigi omandis;“.

3) Artikli 1f lõike 4 punkt e asendatakse järgmisega:

- „e) selliste tsiviilotstarbeliste elektrooniliste sidevõrkude jaoks, mis ei kuulu riigi kontrolli all olevale üksusele ega üksusele, millest üle 50 % on riigi omandis;“.

4) Artiklit 1ra muudetakse järgmiselt:

- a) lõiked 9 a ja 9b jäetakse välja;
- b) lõige 9c asendatakse järgmisega:

„9c. Alates 26. jaanuarist 2026 kuni 31. detsembrini 2026 ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde Valgevenest pärit või Valgevenest eksporditud CN-koodi 2901 10 00 alla kuuluvate kaupade ostmise või Ungarisse importimise suhtes, tingimusel et kaubad on ette nähtud kasutamiseks üksnes Ungaris.“;

- c) lisatakse järgmine lõige:

„9f. CN-koodide 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 ja 8708 alla kuuluvate kaupade suhtes ei kohaldata lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde enne ... [väljaannete talitus: *palun lisada käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev*] sõlmitud lepingute ja nende lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmise suhtes kuni ... [väljaannete talitus: *palun lisada kuupäev, mil möödub kolm kuud käesoleva muutmismääruse jõustumisest*].“

5) Artikli 1s lõige 4a asendatakse järgmisega:

„4a. Erandina lõikest 1 ja ilma et see piiraks määruse (EL) 2021/821 kohaste loanõuete kohaldamist, võivad pädevad asutused anda loa müüa, tarnida, üle anda või eksportida selliseid CN-koodi 8471 80 alla kuuluvaid masinaid või anda nendega seotud tehnilist või rahalist abi, mis on mõeldud mittesõjaliseks kasutuseks ja mittesõjalisele lõppkasutajale, kui nad on teinud kindlaks, et sellised masinad või nendega seotud tehniline või rahaline abi on ette nähtud tsiviilotstarbeliste elektroonilise side võrkude jaoks.“

6) Artikli 1u lõige 3 asendatakse järgmisega:

- „3. Alates 26. märtsist 2025 on Valgevene kodanikel või Valgevenes elavatel füüsilistel isikutel keelatud otse või kaudselt omada või kontrollida liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidilist isikut, üksust või asutust, mis osutab krüptovara rahakoti, konto- või deponeerimisteenuseid, või kuuluda sellise juriidilise isiku, üksuse või asutuse juhtorganisse. Alates ... [ELT: käesoleva muutmismääruse jõustumise kuupäev + 1 kuu] kohaldatakse seda keeldu ka liikmesriigi õiguse alusel asutatud või moodustatud juriidilise isiku, üksuse või asutuse suhtes, kes osutab muid määruses (EL) 2023/1114 määratletud krüptovarateenuseid.“

7) Artikli 1y lõige 2 asendatakse järgmisega:

- „2. Lõiget 1 ei kohaldata liikmesriigi, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluva riigi või Šveitsi kodanike ega selliste füüsiliste isikute suhtes, kellel on ajutine või alaline elamisluba liikmesriigis, Euroopa Majanduspiirkonda kuuluvas riigis või Šveitsis.“

8) Artikli 8h lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Igal artikli 10 kolmandas või neljandas taandes osutatud isikul on õigus nõuda liikmesriigi pädevas kohtus peetavas kohtumenetluses kogu sellise otsese või kaudse kahju hüvitamist, sealhulgas kohtukulud, mis on sellele isikule või artikli 10 neljandas taandes osutatud isiku omandis või kontrolli all olevale juriidilisele isikule, üksusele või asutusele tekkinud nõuetest, mille artikli 8d lõike 1 punktis a, b, c, d või e osutatud isikud, üksused või asutused on esitanud kolmanda riigi kohtule seoses lepingu või tehinguga, mille täitmist on otse või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva määrusega kehtestatud meetmed, eeldusel et asjaomasel isikul ei ole asjaomases jurisdiktsioonis tegelikku juurdepääsu õiguskaitsevahenditele. Sellise kahju hüvitamist võib nõuda artikli 8d lõike 1 punktis a, b, c, d või e osutatud isikutelt, üksustelt või asutustelt, kes esitasid nõuded kolmanda riigi kohtutele, või isikutelt, üksustelt või asutustelt, kelle omandis või kontrolli all on selline üksus või asutus.“

9) Lisasid muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

..., ...

Nõukogu nimel
eesistuja
